

As you see here, the minor repairs are estimated at a cost of \$3,000 a unit, and the major repairs at \$15,500 a unit.

The sewer and water servicing costs that we had prepared under the Green Plan, or the cost to make houses serviceable in order to accept sewer and water, are identified here. You can see the variation per unit cost, depending on the community, with a total estimated cost of \$17.5 million. Again, the identification of units required here is, as of last year, 1,085. In terms of developing our total projected need over the next 5 years, it's this number plus the new family formations of 200 a year, so it's another 1,000 to get the total construction requirements of 2,085.

After that spreadsheet is information on the Green Plan initiatives our engineering staff has prepared. It identifies projects with respect to preparation of housing to accept sewer and water—that's under the column headed "Housing" and the column headed "Sewer and Water"—in the actual community infrastructure; the placement of major sewer and water lines; the construction of treatment plants; and in some communities, the construction of wells.

At this point, the indication we have from Indian Affairs is that out of this \$44 million we have identified, we're unlikely to see much more than 50% of it being contributed over the next 5 years.

I think you're aware that the target Indian Affairs is working at regionally—at least here in Saskatchewan—is, by the end of the Green Plan, 50% of the on-reserve housing stock in Saskatchewan will be serviced. Certainly the northern tribal councils and northern bands are working as hard as they can to ensure the majority of those expenditures are made in the north. We want to avoid a situation in which that 50% target gets achieved by having 80% to 90% servicing in the least costly areas, in the southern part of the province, and maybe only reaching 30% or 40% in the north, where we have really high cost because of isolation and because of construction conditions, particularly in the field.

• 2115

I'll stop there, Mr. Chairman. Basically what we wanted to do was to put on the table an overall perspective on current conditions to reinforce the point that over this last five years... and really, the study that we did in conjunction with the FSI five years ago was part of a process at the time to build a new policy. That policy has yet to be developed. In the intervening five years, the situation in terms of need has deteriorated. Really the current housing stock, in absolute numbers, the amount of housing stock needing major renovations and sewer and water servicing, has not changed in any significant way.

I'll stop there. If you have any questions, we'll try to answer them. Chief Whitecap from Shoal Lake will speak to his own community.

Comme vous le voyez ici, le coût des réparations mineures est estimé à 3,000\$ par logement et celui des réparations majeures, à 15,500\$ par logement.

Nous présentons ici l'évaluation du coût des services d'eau et d'égout, que nous avons faite dans le cadre du Plan vert, ou des dépenses à faire pour que les maisons puissent recevoir les services d'égout et d'eau courante. Vous pouvez voir que le coût unitaire varie d'une communauté à l'autre et qu'il se chiffre au total à 17,5 millions. On peut voir que, l'année dernière, 1,085 logements avaient besoin de rénovations de ce genre. Pour ce qui est de la totalité des besoins prévus pour les cinq prochaines années, il s'agit de ce chiffre plus les 200 nouvelles familles constituées chaque année, ce qui donne 1,000 logements de plus, soit 2,085 logements à construire.

Après ce tableau, vous trouverez des renseignements préparés par nos services d'ingénierie au sujet des initiatives prévues dans le cadre du Plan vert. Vous avez là une liste des projets de rénovation qui permettront de doter les logements des services d'eau et d'égout—c'est dans la colonne intitulée «Logement» et la colonne intitulée «Eau et égout»; l'emplacement des principales canalisations d'eau et d'égout; la construction d'usines de traitement et, dans certaines communautés, le forage de puits.

D'après ce que les Affaires indiennes nous ont dit, le ministère ne versera sans doute pas beaucoup plus que 50 p. 100 des 44 millions nécessaires, au cours des cinq prochaines années.

Vous savez sans doute que les Affaires indiennes se sont fixé pour objectif de doter de l'eau courante et de l'égout 50 p. 100 des réserves de la Saskatchewan d'ici la fin du Plan vert. Les conseils tribaux et les bandes du Nord n'épargnent aucun effort pour veiller à ce que la majeure partie de ces dépenses soient faites dans le Nord. Nous voulons éviter que l'objectif de 50 p. 100 soit atteint en dotant de l'eau courante et de l'égout de 80 à 90 p. 100 des logements là où cela coûte le moins cher, c'est-à-dire dans le sud de la province, et seulement 30 ou 40 p. 100 des logements dans le nord, où les coûts sont plus élevés à cause de l'isolement et des conditions de construction, particulièrement en région.

Je m'arrête ici, monsieur le président. En résumé, nous voulions dire quelle était notre perspective globale des conditions actuelles, et répéter qu'au cours des cinq dernières années... d'ailleurs, l'étude que nous avons faite en collaboration avec la FNIS, il y a cinq ans, faisait partie du processus d'élaboration d'une nouvelle politique. Cette politique n'est pas encore prête. Dans l'intervalle, les besoins se sont accrus. Le nombre de logements en termes absolus, le nombre de logements nécessitant des rénovations et le branchement sur les services publics d'eau et d'égout n'a pas changé de manière significative.

Je m'arrête ici. Si vous avez des questions, je vais m'efforcer d'y répondre. Le chef Whitecap, de Shoal Lake, parlera de sa localité.